

## Dodatok č. 2

k Nájomnej zmluve č. 1122/2019/06/MK uzatvorenej dňa 11.11.2019 medzi Mestom Zvolen ako prenajímateľom a Ing. Ivanou Marcelyovou ako nájomcom v znení Dodatku č. 1 zo dňa 22.06.2021 (ďalej len „dodatok“)

č. 1521/2023/06/MB

Zmluvné strany :

### **Prenajímateľ :**

Mesto Zvolen

Námestie slobody 22, 960 01 Zvolen

Číslo elektronickej schránky na portáli ÚPVS: E0005587942

Zastúpené Ing. Vladimírom Maňkom, primátorom

IČO: 00 320 439

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

BIC/SWIFT:

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

### **Nájomca :**

Ing. Ivana Marcelyová

Trvale bytom: V. P. Tótha 97/4, 960 01 Zvolen

Obchodné meno: Ing. Ivana Marcelyová

Miesto podnikania: V. P. Tótha 97/4, 960 01 Zvolen

IČO: 40 671 801

DIČ:

Zapísaná na Okresnom úrade Zvolen

Číslo živnostenského registra: 611-11583

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

BIC/SWIFT:

(ďalej len „nájomca“)

(Prenajímateľ a nájomca ďalej spolu len „zmluvné strany“)

sa dohodli na nasledovnom doplnení zmluvy o nájme:

## **1.**

### **Doplnenie zmluvy o nájme**

#### **1.1. V článku IV. sa za bod 6. dopĺňa nový bod 7. v nasledovnom znení:**

7. Dohodnutá výška nájomného sa od roku 2024 zvyšuje k 01.04. (od 2. štvrt'roka príslušného kalendárneho roka) o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka. Novú výšku nájomného prenajímateľ oznámi písomne nájomcovi.

Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrťrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

## 1.2. Za článok IV. zmluvy o nájme sa vkladá nový článkom IV.A s nasledovným znením:

### IV.A Inflácia 2023

1. V zmysle Článku 15 ods. 5 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Zvolen zo dňa 29.03.2022 prenajímateľ v závislosti od miery inflácie upraví ročnú výšku nájomného o mieru inflácie vyhlásenú k 31.decembru predchádzajúceho roka v prípade, že miera inflácie je vyššia ako 5 %, pričom sa miera inflácie zohľadní vypracovaním dodatku k platnej zmluve a uplatní vo výške nad 5 %.
2. Podľa Potvrdenia o miere inflácie v SR zo dňa 13.01.2023, ktoré vydal Štatistický úrad Slovenskej republiky dosiahla miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien v roku 2022 oproti predchádzajúcemu roku v priemere 12,8 %. Predmetné potvrdenie tvorí prílohu tohto dodatku.
3. V súlade s bodmi 1. a 2. tohto článku sa ročné nájomné od 01.01.2023 zvýšilo o 7,8 %. Jeho výška bola stanovená nasledovne:

Ročné nájomné upravené o výšku inflácie:  $1\,203,5 \text{ EUR} \times 1,078 = 1\,297,37 \text{ EUR}$

**Doplatok nájomného za rok 2023:**  $1\,297,37 \text{ EUR} - 1\,203,5 \text{ EUR} = \mathbf{93,87 \text{ EUR}}$

**Mesačné nájomné od 1.1.2024** je vo výške:  $100,29 \text{ EUR} \times 1,078 = \mathbf{108,11 \text{ EUR}}$

4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné od 01.1.2024 na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy **mesačne vo výške 108,11 EUR** vždy najneskôr **do 15. dňa príslušného mesiaca** s uvedením príslušného variabilného symbolu bez predchádzajúceho vyzvania prenajímateľom.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle vyššie uvedeného za obdobie nájmu od 01.01.2023 do dňa 31.12.2023 doplatí nájomca alikvotnú čiastku upravenej výšky nájomného z dôvodu inflácie vo výške **93,87 EUR** na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr **do 15.1.2024** bez vyzvania prenajímateľa spolu s najbližšou splátkou nájomného a s uvedením príslušného variabilného symbolu.

## 2.

### Všeobecné a záverečné ustanovenia

- 2.1. Ostatné ustanovenia zmluvy o nájme, ktoré nie je doplnené týmto dodatkom, ostávajú v platnosti v pôvodnom znení.
- 2.2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnení vo verejnom zozname povinne zverejňovaných zmlúv,

ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe (CRZ); v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.

- 2.3. Prílohu č. 1 tohto dodatku tvorí Potvrdenie o miere inflácie v SR zo dňa 13.01.2023 vydané Štatistickým úradom Slovenskej republiky.
- 2.4. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží nájomca a dva prenajímateľ.
- 2.5. Zmluvné strany prehlasujú, že prejavy ich vôle sú jasné, určité a zrozumiteľné a že tento dodatok neuzavreli v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.
- 2.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si dodatok prečítali, s jeho obsahom súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Vo Zvolene dňa: 19.12.2023  
za prenajímateľa:

Vo Zvolene dňa: 27.12.2023  
za nájomcu:

.....  
Ing. Vladimír Maňka  
primátor

.....  
Ing. Ivana Marceľová




## Potvrdenie o miere inflácie v SR

Bratislava | 13.1. 2023

Štatistický úrad Slovenskej republiky týmto potvrdzuje, že miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien dosiahla v roku 2022 oproti predchádzajúcemu roku v priemere **12,8 %**.

Štatistický úrad Slovenskej republiky  
Lamačská cesta 3/C  
P.O.BOX 17  
840 05 Bratislava 45

-7-  
  
Ing. Dagmar Földešová  
riaditeľka odboru